

HUETHERTECH

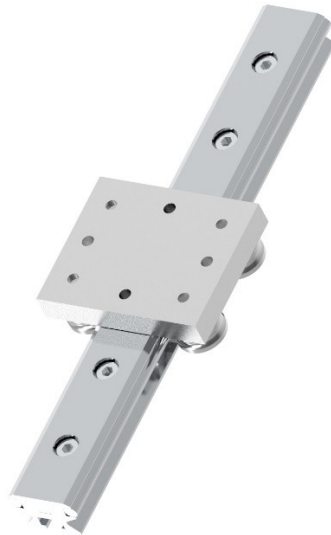
Laufrollenführung HLF

Track Roller Guidance System HLF

Laufrollenführung HLF

Track Roller Guidance System HLF

Laufrollenführung HLF / Track Roller Guidance System HLF



Die Laufrollenführung ist modular aufgebaut. Zu den Systemkomponenten gehören die Tragschienen und die Laufwagen.

The track roller guidance systems have a modular design. System components include support rails and carriages.

Montage

Tragschiene platzieren und handfest anschrauben. Ausrichten der Tragschiene. Gegebenenfalls gegen eine Anschlagkante drücken und gleichzeitig festschrauben. Anziehdrehmoment gemäß Tabelle beachten. Laufwagen aufschieben. Spiel zur Führungsschiene über den exzentrischen Zapfen einstellen: Drehung im Uhrzeigersinn. Laufrolle muss gegen Laufbahn eingestellt werden.

Installation

Position the support rail and fasten it hand-tight. Align the support rail. If necessary, press it against a stop edge and screw it tightly into place. Apply the correct tightening torque according to the table. Bring the carriage into position. Adjust the clearance to the guide rail using the eccentric bolt: Tighten clockwise. The track roller must be set against the raceway.

Anziehdrehmoment / Tightening torque

Schraube / Screw	M [Nm]
M6	9,9
M10	48

Laufrollenführung HLF Track Roller Guidance System HLF

Laufrollenführung HLF / Track Roller Guidance System HLF



Schmierung

Um Schäden durch Tribokorrosion zu vermeiden, muss der Wälzkontakt zwischen der Tragschiene und Laufrolle geschmiert werden. Die Schmierintervalle für die Tragschienen-Laufbahnen sind abhängig von den Umgebungseinflüssen. Je sauberer die Umgebung ist, desto weniger Schmierstoff wird gebraucht. Zeitpunkt und Menge lassen sich nur unter Betriebsbedingungen genau festlegen, weil nicht alle Einflüsse rechnerisch zu erfassen sind.

Es muss spätestens dann nachgeschmiert werden, wenn Tribokorrosion auftritt. Sie ist erkennbar an einer rötlichen Verfärbung der Gegenlaufbahn oder des Außenringes. Danach sind die Schmierintervalle zu kürzen

Lubrication

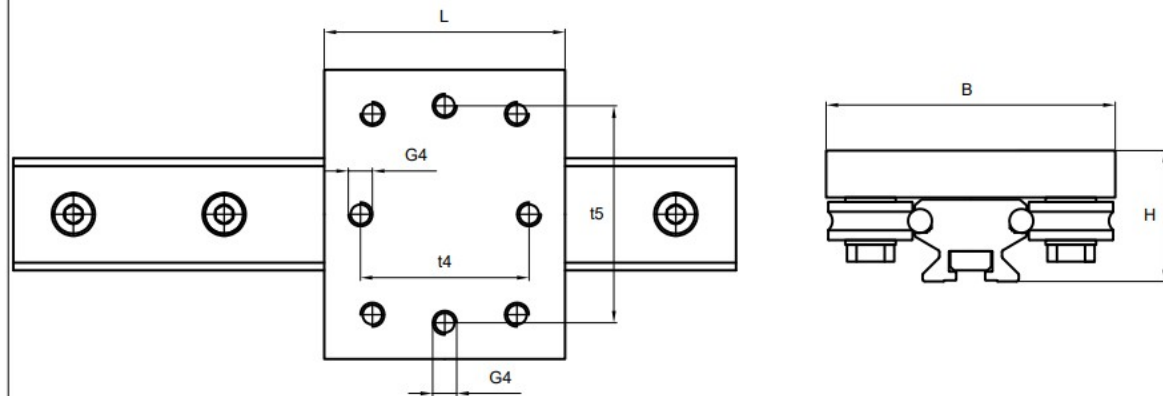
The rolling rack between the support rail and the track roller must be lubricated to avoid damage caused by tribocorrosion. The required lubrication intervals for the support rail raceways depend on the surrounding conditions. The cleaner the surroundings, the less lubricant is needed. The correct interval and precise amount of lubricant can only be determined under operating conditions, since not all conditions can be calculated in advance.

The system must be lubricated at the latest whenever tribocorrosion occurs. This can be recognized by a reddish discoloration of the mating track or the outer ring. Afterwards, the lubrication intervals must be reduced.

Laufrollenführung HLF

Track Roller Guidance System HLF

Abmessungen / dimensions



Laufrollenführung HLF / Track Roller Guidance System HLF

Abmessungen [mm] / Dimensions [mm]							
Type	H	B	L	G4	t4	t5	Laufwagen/ Carriage
HLF32	35,5	80	90	M8	70	59	HLFL32
HLF52	54,3	120	100	M10	70	90	HLFL52
HLF52E	60,4	135	150	M12	110	105	HLFL52E
HLF52EE	60,4	150	170	M12	140	115	HLFL52EE

Tragfähigkeit / Load capacity					
Type	Coy [N]	Mox [Nm]	Moy [Nm]	Moz [Nm]	Laufrolle / Track Roller
HLF32	2000	29	110	60	LFR50/8-6
HLF52	2800	57	260	83	LFR5201-10
HLF52E	7500	165	720	400	LFR5301-10
HLF52EE	8000	166	800	480	LFR5302-10

Laufrollenführung HLF Track Roller Guidance System HLF

Tragschiene / Support



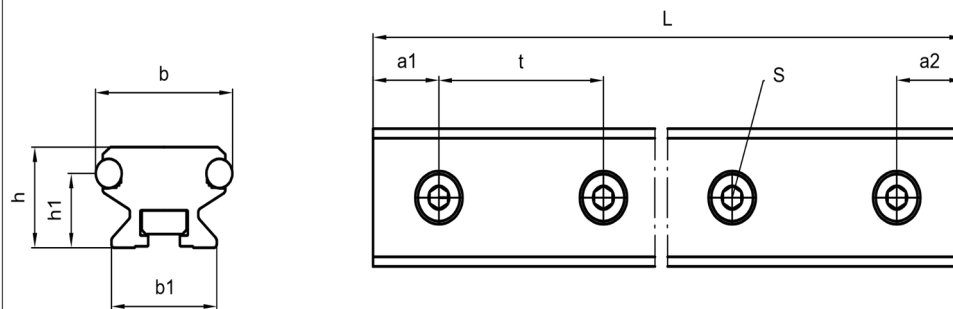
In einer Verbundbauweise ist die Tragschiene HLFS aufgebaut. Zwei geschliffene Präzisionsstahlwellen sind in einem Aluminiumprofil fest adaptiert.

The HLFS support rails is designed in a composite construction. Two polished precision steel shafts are fixed in an aluminum base element.

Laufrollenführung HLF

Track Roller Guidance System HLF

Abmessungen / dimensions



Abmessungen [mm] / Dimensions [mm]

Type	h	b	L (max)	h1	b1	S	t	a1 (min)	a2 (min)
HLFS32	20	32	6000	12	24	DIN 7984 M8	250	25	25
HLFS52	34	52	6000	21	40	DIN 7984 M10	250	25	25

Länge / Length	Längentoleranz / Length tolerance	Geradheitstoleranz / Straightness
L < 1000	+/- 2 mm	0,5 mm
1000 < L < 2000	+/- 3 mm	1 mm
2000 < L < 3000	+/- 4 mm	1,5 mm
3000 < L < 4000	+/- 4 mm	2 mm
4000 < L < 5000	+/- 5 mm	2,5 mm
5000 < L < 6000	+/- 5 mm	3 mm

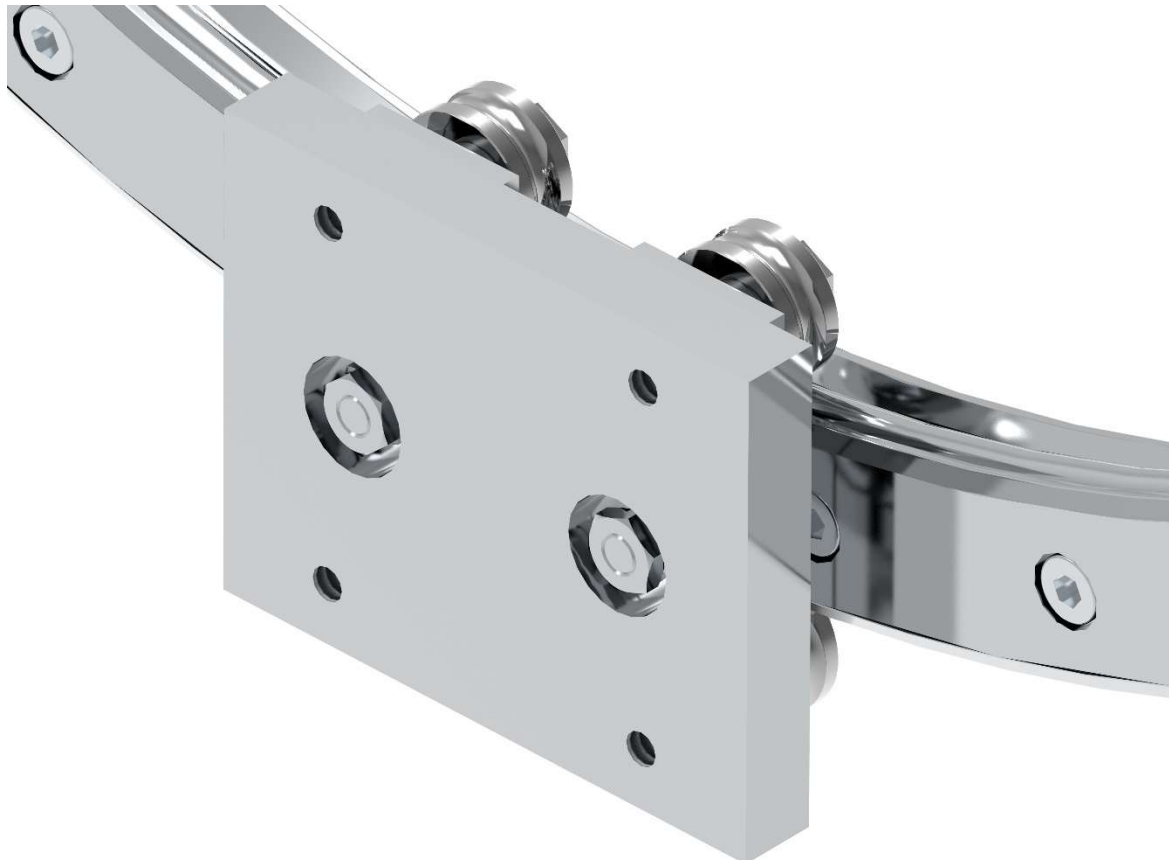
**Track roller guidance system with
bogie carriage**

Laufrollenführung mit Drehschemel-Laufwagen / Track roller guidance system with bogie carriage



**Track roller guidance system with
bogie carriage**

Laufrollenführung mit Drehschemel-Laufwagen / Track roller guidance system with bogie carriage



Aufbau

Die Laufrollenführung mit Drehschemel-Laufwagen ist modular aufgebaut.
Zu den Systemkomponenten gehören die Tragschienen, die in einem Radius ausgeführt sind und die Drehschemel-Laufwagen.

Assembly

The Track roller guidance system with bogie carriage. The system components include the guideways, which are executed in a radius, and the bogie carriages.

**Track roller guidance system with
bogie carriage**

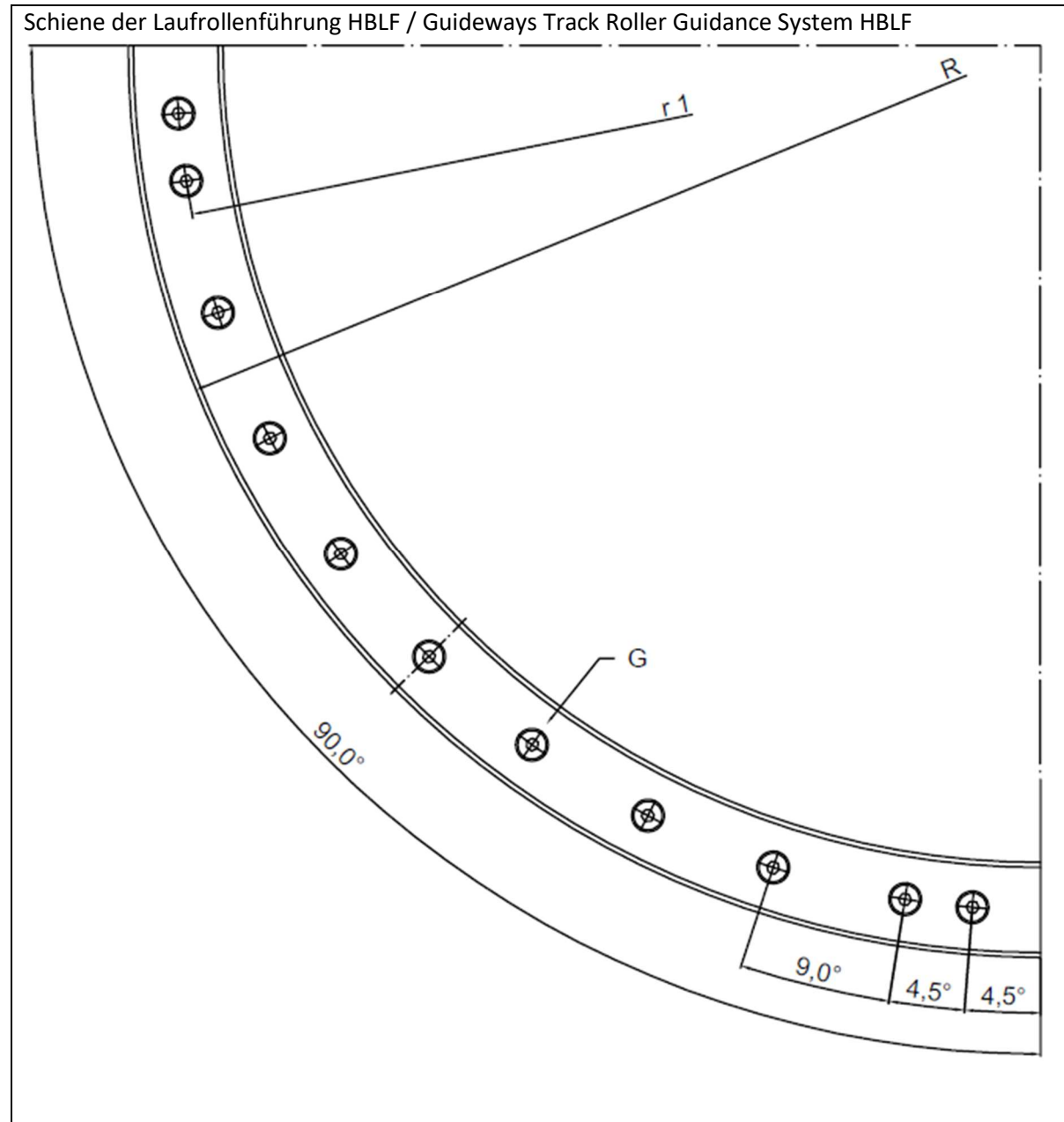
Tragschiene / Guideways



Die Tragschiene ist in einer Verbundbauweise ausgeführt. Zwei geschliffene Präzisionsstahlwellen sind in einem Aluminiumprofil fest adaptiert.

The support rail is constructed in a composite design. Two ground precision steel shafts are permanently adapted in an aluminum profile.

Track roller guidance system with bogie carriage



Abmessungen / Dimensions [mm]				
Type	r1	R	G	Gesamthöhe von Laufwagen und Führungsschiene / Total height of carriage and guideway
HBLF32	484	500	M6	44,2
HBLF52	474	500	M10	66,1

Laufrollenführung HLF
Track Roller Guidance System HLF



HUETHERTECH GmbH

Sauerwiesen 9

66904 Brücken

Tel: 0049 63869979998

Email: info@huethertech.de